



Rada
Európskej únie

V Bruseli 9. februára 2015
(OR. en)

5957/15

UEM 24
ECOFIN 74
SOC 51
POLGEN 12
EMPL 19
EDUC 19
ENV 41
RECH 18
ENER 24
FISC 12
TELECOM 27

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	COREPER (časť II) a Rada
Predmet:	Európsky semester 2015 – ročný prieskum rastu: makroekonomické a fiškálne usmernenia pre členské štáty a správa o mechanizme varovania = návrh záverov Rady

Delegáciám v prílohe zasielame návrh záverov Rady o ročnom prieskume rastu a návrh záverov Rady o správe o mechanizme varovania, ktoré Hospodársky a finančný výbor vypracoval ako jeden dokument.

Rada (ECOFIN):

I. EURÓPSKY SEMESTER 2015

1. VÍTA ročný prieskum rastu 2015 vypracovaný Komisiou, v ktorom sa stanovujú všeobecné politické priority pre zamestnanosť a rast v EÚ a jej členských štátoch a ktorým sa začína európsky semester 2015; a PRIPOMÍNA závery Európskej rady z decembra 2014 o kľúčových opatreniach zameraných na zvýšenie atraktívnosti Únie pre výrobu, investície a inováciu, ako aj potrebu užšej koordinácie hospodárskych politik.
2. VO VEĽKEJ MIERE SA STOTOŽŇUJE s analýzou Komisie zameranou na hospodársku situáciu a politické výzvy v EÚ. Štrukturálna, fiškálna a menová politika musia pri plnom rešpektovaní úlohy všetkých príslušných aktérov prispieť k takému prístupu k účinnému riešeniu problémov s pretrvávajúcim nízkym rastom, veľmi nízkou infláciou, vysokou zadlženosťou a vysokou nezamestnanosťou, ktorý bude podporovať rast a ktorý bude činný na strane dopytu, ako aj na strane ponuky hospodárstva EÚ. Napriek nedávnomu zlepšeniu je oživenie slabšie, než sa pôvodne očakávalo, pričom sa zaznamenal nízky rast produktivity, nízka úroveň investícií a vysoká nezamestnanosť. Ak sa týmto faktorom nebude venovať pozornosť, výrazne oslabia rastový potenciál Európy, čím sa sťaží plnenie spoločenských cieľov.
3. V tejto súvislosti ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby sa podporili investície, zlepšilo celkové podnikateľské prostredie a riešili zlyhania trhu v Európe, aby členské štáty pokračovali v úsilí o vykonávanie štrukturálnych reforiem a toto úsilie zintenzívnili a aby sa pokračovalo vo fiškálnej konsolidácii podporujúcej rast s cieľom vytvoriť základ pre rast a nové pracovné miesta v Európe a pokrok v realizácii hlavných cieľov stratégie Európa 2020. SÚHLASÍ so všeobecnými prioritnými politickými oblasťami, na ktoré by sa podľa Komisie malo v roku 2015 sústrediť úsilie na úrovni členských štátov, ako aj na úrovni EÚ: podpora investícií, obnovenie záväzku vykonávať štrukturálnu reformu a vykonávanie fiškálnej zodpovednosti. Tieto priority by sa mali realizovať integrovane, aby sa výzvy riešili účinne na úrovni EÚ, ako aj na úrovni členských štátov. Všetky tri priority sú dôležité a vzájomne sa posilňujú.

4. VÍTA návrhy Komisie na zefektívnenie a posilnenie európskeho semestra. PRIPOMÍNA spoločné stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru a Výboru pre hospodársku politiku k preskúmaniu stratégie Európa 2020 v polovici jej trvania a jej vykonávaniu prostredníctvom európskeho semestra. SÚHLASÍ, že účelom zefektívnenia semestra je zvýšiť politickú zodpovednosť, predvídateľnosť a akceptáciu procesu, posilniť jeho dôveryhodnosť a porovnateľnosť medzi členskými štátmi a pomôcť pri zlepšovaní vykonávania odporúčaní pre jednotlivé krajiny. UZNÁVA, že uverejnenie samostatného komplexného hospodárskeho posúdenia za každý členský štát na konci februára umožňuje väčšiu transparentnosť a spätnú väzbu na analýzu Komisie a poskytuje viac času na preskúmanie usmernení EÚ a diskusiu o nich, v dôsledku čoho by sa ešte viac malo posilniť prevzatie zodpovednosti a proces mnohostranného dohľadu. ZDÔRAZŇUJE význam monitorovania výkonnosti a vykonávania politik vrátane vykonávania odporúčaní pre jednotlivé krajiny počas celého roka. VYZÝVA Hospodársky a finančný výbor a Výbor pre hospodársku politiku, aby zostali úzko zapojené.
5. UZNÁVA, že diskusia európskom semestri a jeho zmeny sú dôležité aj vzhľadom na nadchádzajúcu prácu v oblasti správy hospodárskych záležitostí, ktorú koordinuje predseda Komisie a do ktorej sú zapojení predseda Európskej rady, prezident Európskej centrálnej banky a predseda Euroskupiny. Je to dôležité aj vzhľadom na preskúmanie stratégie Európa 2020 v polovici jej trvania zo strany Komisie a SO ZÁUJMOM OČAKÁVA rokovania na zasadnutí Európskej rady na jar 2015.

II. USMERNENIA PRE FIŠKÁLNU A MAKROEKONOMICKÚ POLITIKU

Zlepšenie investičného prostredia a podpora investícií

6. UZNÁVA, že existuje naliehavá potreba podporiť investície s cieľom posilniť oživenie hospodárstva EÚ a jej rastový potenciál. PRIPOMÍNA závery Rady z októbra 2014 o opatreniach na podporu investícií.
7. VÍTA Investičný plán pre Európu, ktorý Komisia predložila spolu s ročným prieskumom rastu a ktorým sa doplní a podporí súčasné úsilie prostredníctvom cieľa zmobilizovať do konca roku 2017 aspoň 315 miliárd EUR cez ďalšie verejné a súkromné investície.

8. **PODPORUJE** zameranie uvedeného plánu tri politické ciele: i) zvrátiť nedávne klesajúce investičné trendy a poskytovať dodatočné stimuly tvorbe pracovných miest a oživeniu hospodárstva EÚ; ii) podniknúť rozhodujúce kroky smerom k naplneniu dlhodobých potrieb nášho hospodárstva prostredníctvom stimulovania jeho konkurencieschopnosti v strategických oblastiach; iii) posilniť európsky rozmer nášho ľudského kapitálu a fyzickej infraštruktúry s osobitným zameraním na prepojenia, ktoré sú nevyhnutné pre náš jednotný trh. Tento plán by mal tiež prispieť k prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo.
9. **ZDÔRAZŇUJE**, že je dôležité, aby sa iniciatívy prijaté v rámci investičného plánu týkali zlyhaní trhu a potrieb reálneho hospodárstva a aby sa doplnili o opatrenia, ktorými sa zlepšuje podnikateľské prostredie a zvyšuje atraktivnosť pre investovanie.

Obnovený záväzok realizovať štrukturálne reformy

10. **ZDÔRAZŇUJE**, že pre rast má rozhodujúci význam zvýšenie konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva a zabezpečenie správneho regulačného prostredia pre dlhodobé investície. **PODČIARKUJE** význam štrukturálnych reforiem. **UZNÁVA**, že ambiciózne vykonávanie štrukturálnych reforiem na trhoch s výrobkami a so službami a na trhoch práce je rozhodujúce v záujme zvýšenia produktivity, obnovenia konkurencieschopnosti a zlepšenia podnikateľského prostredia, čím sa podporia aj súkromné produktívne investície, zamestnanosť a rastový potenciál. Môže okrem toho prispieť k trvalému vyváženiu modelu rastu EÚ, znížiť negatívne vedľajšie účinky znižovania pákového efektu a prispieť k predchádzaniu makroekonomickým nerovnováham.
11. **UZNÁVA**, že európsky jednotný trh zostáva najsilnejšou hybnou silou rastu na úrovni EÚ a že dobudovanie jednotného trhu s tovarom a so službami je prioritou; **ZDÔRAZŇUJE**, že je potrebné, aby sa odstránili neodôvodnené alebo neprimerané prekážky jednotného trhu so službami vrátane sektora slobodných povolání a služieb pre podniky, stavebníctva a maloobchodných služieb; a **SO ZÁUJMOM OČAKÁVA** iniciatívy Komisie v tejto oblasti. **SO ZÁUJMOM OČAKÁVA** aj iniciatívy Komisie týkajúce sa vytvorenia únie kapitálových trhov. **UZNÁVA**, že v tomto ohľade bude potrebné dôrazne sa zamerať na ďalšiu integráciu trhov so službami a s tovarom, ktoré majú významný potenciál pre tvorbu pracovných miest, rast a inováciu.

12. PODČIARKUJE, že elektronický jednotný trh je dôležitý pre tvorbu pracovných miest, rast a inováciu vzhľadom na to, že globálna ekonomika sa transformuje na digitálnu. ZDÔRAZŇUJE, že informačné a komunikačné technológie nie sú len odvetvím, ale aj základom moderného inovačného hospodárstva.
13. ZDÔRAZŇUJE, že ďalšie štrukturálne reformy na trhoch s energiou sú potrebné spoločne s progresívnou politikou v oblasti zmeny klímy v súlade s cieľmi stratégie Európa 2020 a s rámcom politík v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030, ktorý schválila Európska rada v októbri 2014, ako aj na zvýšenie bezpečnosti dodávok energie a na dobudovanie vnútorného trhu s energiou, a to aj prostredníctvom lepších prepojení.
14. UZNÁVA úsilie vynakladané členskými štátmi pri vykonávaní štrukturálnych reforiem. SÚHLASÍ s názorom, že na podporu nášho európskeho sociálneho modelu je potrebné reformovať a modernizovať naše hospodárstva. ZDÔRAZŇUJE význam ďalších opatrení na zvýšenie podielu zastúpenia žien na trhu práce, čo je zdrojom zvýšeného potenciálneho rastu.
15. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné ďalšie reformné úsilie vo všetkých členských štátoch primerané zostávajúcej úrovni nepružnosti a zraniteľnosti. PODČIARKUJE, že je potrebné zamerať sa na niekoľko kľúčových oblastí reforiem vrátane dynamiky trhu práce, dôchodkových reforiem, modernizáciu systémov sociálnej ochrany, zlepšenia hospodárskej súťaže na trhoch s výrobkami a službami, zlepšenia rámcových podmienok pre podnikateľské prostredie, zlepšenia kvality vzdelávania a investícií do výskumu a inovácií a zlepšenia efektívnosti vo verejnej správe. Zatiaľ čo aspoň niektoré z týchto oblastí sú dôležité pre všetky členské štáty, výzvy a následne aj presné príslušné opatrenia sa líšia od krajiny ku krajine.
16. ZDÔRAZŇUJE, že v rámci eurozóny by sa mala osobitná pozornosť venovať vykonávaniu reforiem, ktoré sú obzvlášť dôležité pre hladšie fungovanie eurozóny, ako aj posilneniu pozitívnych synergii a zabráneniu negatívnemu presahovaniu.

Presadzovanie diferencovanej fiškálnej konsolidácie podporujúcej rast a zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti verejných financií

17. VÍTA značný pokrok vo fiškálnej konsolidácii. UZNÁVA však zároveň, že úroveň verejného dlhu je vo väčšine členských štátoch naďalej vysoká a že stále je potrebné dosiahnuť klesajúci trend úrovne dlhu. ZDÔRAZŇUJE preto, že je nesmierne dôležité, aby všetky členské štáty držali krok s dohodnutou stratégiou diferencovanej fiškálnej konsolidácie podporujúcej rast s cieľom zabezpečiť udržateľnosť verejných financií. ZDÔRAZŇUJE, že všetky členské štáty musia vykonávať svoje fiškálne politiky v súlade so svojimi záväzkami vyplývajúcimi z Paktu stability a rastu, ktorý umožňuje uplatňovať automatické stabilizačné nástroje po dohodnutej línii štrukturálnej úpravy a zároveň zabezpečuje dlhodobú udržateľnosť verejných financií. V záujme zvýšenia dôvery by tieto politiky mali vychádzať z účinných vnútroštátnych rámcov. VÍTA preto zámer Komisie predložiť do polovice roku 2015 úplné posúdenie transpozície fiškálnej dohody do vnútroštátneho práva.
18. PRIPOMÍNA záväzok členských štátov eurozóny z 8. decembra, že budú venovať pozornosť rizikám, ktoré identifikovala Komisia vo svojich stanoviskách k návrhom rozpočtových plánov na rok 2015; a VYZÝVA ich, aby na základe hospodárskych prognóz Komisie naďalej dôkladne monitorovali agregovanú fiškálnu situáciu eurozóny vrátane fiškálneho postavenia a aby o nej naďalej diskutovali.
19. BERIE NA VEDOMIE nedávne oznámenie Komisie, v ktorom predkladá ďalšie usmernenia o tom, ako Komisia zamýšľa čo najlepšie využiť pružnosť platných pravidiel Paktu stability a rastu. BERIE NA VEDOMIE úsilie Komisie o lepšie objasnenie toho, ako zabezpečiť podporu programu EÚ pre zamestnanosť a rast zo strany spoločného fiškálneho rámca, najmä pokiaľ ide o investície a štrukturálne reformy, a zároveň lepšie premietnuť cyklické situácie v jednotlivých členských štátoch. PODČIARKUJE, že je potrebné, aby sa pri vykonávaní Paktu stability a rastu zachovala dôveryhodnosť a účinnosť.

20. ZDÔRAZŇUJE, že väčšia pozornosť by sa mala venovať kvalite a zloženiu fiškálnej úpravy, ako aj vplyvu fiškálnej politiky na rast, a to zlepšením účinnosti výdavkov a uprednostňovaním produktívnych investícií vo vládných výdavkoch, prechodom na systém zdaňovania, ktorý by bol efektívnejší a podporoval rast, a riešením daňových podvodov a daňových únikov s cieľom zaistiť spravodlivosť a umožniť členským štátom vyberať daňové príjmy účinnejším spôsobom.

III. Správa o mechanizme varovania

21. VÍTA štvrtú správu Komisie o mechanizme varovania, ktorá predstavuje východiskový bod postupu pri makroekonomickej nerovnováhe v kontexte európskeho semestra v roku 2015. VÍTA pokračujúci pokrok, ktorý dosahujú členské štáty pri náprave vonkajších a vnútorných nerovnováh, najmä v súvislosti s deficitom bežného účtu, konkurencieschopnosťou a ozdravením súvah vo všetkých sektoroch, čím prispievajú k opätovnému vyváženiu v EÚ a v rámci eurozóny. KONŠTATUJE však, že pomalý rast a prostredie s nízkou infláciou spomaľujú znižovanie nerovnováh a makroekonomických rizík a UZNÁVA, že naďalej pretrvávajú zásadné výzvy a je potrebné dosiahnuť ďalší pokrok, aby sa nerovnováhy napravili, a to vrátane vysokého verejného i súkromného zadlženia, ako aj vysokej úrovne vonkajšieho dlhu, čo spôsobuje obavy o udržateľnosť. Prioritou ostáva aj zlepšenie konkurencieschopnosti v EÚ. V niektorých členských štátoch pretrvávajúce zvýšené prebytky bežného účtu si zároveň vyžadujú pokračujúce podrobnejšie preskúmanie.
22. BERIE NA VEDOMIE, že v hospodárskej kontrole, ktorú Komisia predstavila v správe o mechanizme varovania, sa určilo 16 členských štátov, v prípade ktorých je potrebná ďalšia analýza prostredníctvom hĺbkových preskúmaní, na základe ktorej sa môže identifikovať existencia alebo pretrvávajúce nerovnováhy a povaha týchto nerovnováh. UZNÁVA potrebu podrobnejšej analýzy nedávneho vývoja v členských štátoch, v ktorých boli minulý rok zistené nerovnováhy, s cieľom posúdiť mieru a pretrvávajúce nerovnováhy, ich riziká a pokrok pri ich odstraňovaní, pričom treba zohľadniť vykonávanie príslušných opatrení vrátane tých, ktoré sa v minulosti odporúčali v kontexte európskeho semestra.

23. Hoci sa krajiny, ktoré sú zapojené do programov úprav, v rámci postupu pri makroekonomickej nerovnováhe neposudzujú, keďže podliehajú dôslednému dohľadu v rámci programov, PODČIARKUJE, že je potrebné, aby v rámci svojich programov úprav zachovali pokrok, ktorý doteraz dosiahli pomocou reforiem zameraných na nápravu zistených nerovnováh. VÍTA začlenenie Portugalska do štandardného rámca dohľadu a prípravu hĺbkového preskúmania po úspešnom dokončení programu makroekonomických úprav v polovici roku 2014. DOMNIEVA SA, že rovnaký postup by sa mal použiť v prípade ostatných krajín zapojených do programov makroekonomických úprav, akonáhle ich úspešne ukončia. SÚHLASÍ SO zámerom Komisie vypracovať hĺbkové preskúmanie pre Rumunsko vzhľadom na oneskorenie pri dokončení polročných preskúmaní v rámci programu úprav.
24. VÍTA zámer Komisie uverejniť na konci februára 2015 hĺbkové preskúmania a pracovné dokumenty útvarov Komisie po prvýkrát ako jeden analytický dokument za každý členský štát. Malo by to pomôcť uskutočniť dôkladnejšiu mnohostrannú diskusiu o zisteniach a navrhnutých nadväzujúcich procedurálnych krokoch. Malo by to tiež umožniť presnejšie určiť prvky, ktoré sa týkajú postupu pri makroekonomickej nerovnováhe, na účely odporúčaní pre jednotlivé krajiny v kontexte európskeho semestra. S cieľom zabezpečiť zameranie a plnú efektívnosť postupu PODČIARKUJE, že je potrebné sústrediť sa na riešenie kľúčových výziev, najmä obnovenia konkurencieschopnosti a riešenia vysokého verejného a súkromného zadlženia, ako aj vysokej úrovne vonkajšieho dlhu, a jasne pritom rozlišovať medzi výzvami členských štátov z hľadiska rôznych druhov a stupňov rizika a naliehavosti riešiť ich, aby sa predišlo negatívnym dôsledkom. DOMNIEVA SA, že nápravná časť postupu pri makroekonomickej nerovnováhe by sa mala uplatňovať tam, kde je to vhodné.

25. ZDÔRAZŇUJE, že podobne ako v predchádzajúcich kolách postupu pri makroekonomickej nerovnováhe by hĺbkové preskúmania mali zahŕňať podrobné preskúmanie zdrojov makroekonomických nerovnováh a súvisiacich rizík v členských štátoch, ktoré sú predmetom preskúmania. S cieľom podrobne a konzistentne preskúmať hybné sily pozorovaného vývoja by sa mali náležite zohľadniť hospodárske podmienky jednotlivých krajín a zároveň plne využiť široký súbor analytických nástrojov a najaktuálnejšie kvantitatívne a kvalitatívne informácie špecifické pre jednotlivé štáty; VYZÝVA Komisiu, aby naďalej venovala osobitnú pozornosť možným negatívnym účinkom presahovania súvisiacim s hospodárskymi politikami a nerovnovahami v členských štátoch, ktoré sú predmetom preskúmania; VYZÝVA členské štáty a Komisiu, aby si poskytli a vymenili všetky relevantné informácie.
26. VÍTA skutočnosť, že Komisia použila najnovšie štatistické normy na účely ukazovateľov uvedených v hodnotiacej tabuľke a vedľajších ukazovateľov. DOMNIEVA SA, že súčasný súbor makroekonomických ukazovateľov v hodnotiacej tabuľke pokrýva najdôležitejšie rozmery makroekonomických nerovnováh a vývoja konkurencieschopnosti. PODČIARKUJE, že je potrebné pokračovať v technických prácach v záujme ďalšieho zlepšenia a rozvoja vhodnosti hodnotiacej tabuľky, ako aj analytických nástrojov a rámcov na posudzovanie vývoja a hnacích síl stojacich za vznikom a odstraňovaním nerovnováh, a že je potrebné podporovať transparentnosť postupu pri makroekonomickej nerovnováhe.
27. BERIE NA VEDOMIE zámer Komisie dôkladnejšie zvážiť úlohu sociálnych ukazovateľov v správe o mechanizme varovania a v analýze zamestnanosti a sociálnych výziev v rámci hĺbkových preskúmaní. PODČIARKUJE, že je potrebné dôsledne zachovať povahu postupu pri makroekonomickej nerovnováhe a zároveň zachovať transparentnosť a konzistentnosť všetkých existujúcich ukazovateľov. PODČIARKUJE, že sociálne ukazovatele by sa v rámci postupu pri makroekonomickej nerovnováhe mali používať len s cieľom umožniť širšie chápanie sociálneho vývoja spojeného s úpravou makroekonomických nerovnováh. Na tento účel sú potrebné ďalšie technické rokovania s členskými štátmi.

28. VÍTA preskúmanie správy hospodárskych záležitostí a preskúmanie uplatňovania postupu pri makroekonomickej nerovnováhe, ktoré vypracovala Komisia; SÚHLASÍ s tým, že napriek krátkemu obdobiu, počas ktorého sa postup pri makroekonomickej nerovnováhe uplatňuje, prispel k zisteniu nerovnováh a určeniu ich povahy, ako aj k tomu, aby členské štáty lepšie porozumeli svoje osobitné a spoločné politické výzvy a politické reakcie; DOMNIEVA SA, že je potrebné zlepšiť predvídateľnosť a stabilitu procesu, a to aj v rámci následného monitorovania, a vykonávanie príslušných politických odporúčaní na vnútroštátnej úrovni.
29. Nakoniec VYZÝVA členské štáty, aby vo svojich pripravovaných národných programoch reforiem a programoch stability alebo konvergenčných programoch ambicióznym a konkrétnym spôsobom riešili otázky, ktoré sa identifikovali v rámci postupu pri makroekonomickej nerovnováhe.
-